



町内での新型コロナワクチン集団接種はじまる

65歳以上の町民を対象とした新型コロナウイルスワクチン集団接種が5月15日より始まりました。役場保健センターで初日を迎え、大きなトラブルもなく事前に申込予約していた希望者100人の第1回目が完了しました。

感染防止対策徹底のもと会場の混雑を回避するため接種希望者の受付を時間別に区切り対応。接種した方々からは「これでひとまず安心」と安堵の声も聞かれました。

町内の65歳以上の高齢者は約2,600人（施設入所者除く）とされ、そのうち接種希望者全ての接種は7月中に終える見込みとなっています。

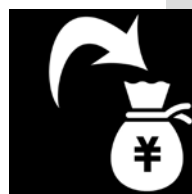
令和2年度 各会計財政状況 (3月末現在)

一般会計



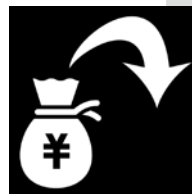
予算額

67 億 7,734 万円



収入済額

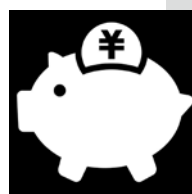
59 億 1,410 万円
収入率 87.3%



支出済額

53 億 5,580 万円
執行率 79.0%

貯金と借金



貯金総額

財政調整基金 22 億 8,046 万円
減債基金 215 万円
その他 3 億 3,810 万円



借金総額

一般会計 51 億 7,367 万円
公共下水道事業特別会計 14 億 5,815 万円
水道事業会計 26 億 2,887 万円

令和3年3月末現在における一般会計、特別会計、水道会計の財政状況をお知らせします。

一般会計の歳入では、町債の収入率が22・5%と低くなっています。これは町債の借入が4月～5月に行われることが多いためです。

一般会計の歳出では、土木費の執行率が38・5%となっています。これは公共下水道事業特別会計への繰出金の支出が4月～5月に行われるためです。

その他科目・会計については、グラフをご参照ください。

※グラフの単位 収入済・支出済…万円

収入率・執行率…%

一般会計－歳入に関する用語

地方交付税	一般財源が不足する地方公共団体に交付される国税
町税	町内の住民、企業に課している税金
国・道支出金	町の行う特定の事務事業に国または道から交付される
譲与税・交付金	国税等として徴収され、その一定の割合が譲与される
町債	借金

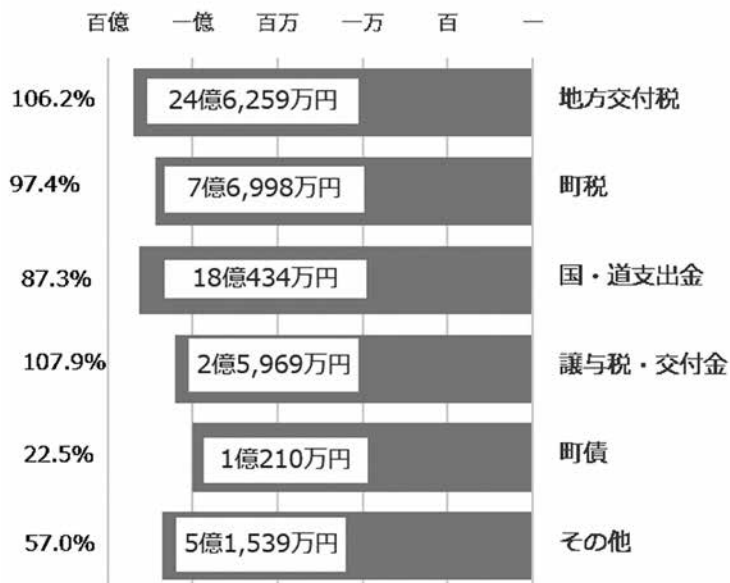
一般会計－歳出に関する用語

民生費	●高齢者・障がい者への生活支援 ●保育所の運営 などの経費
総務費	全般的な管理費
公債費	借金の返済
教育費	●学校教育 ●生涯学習 ●スポーツ推進 などの経費
衛生費	●健康づくり ●環境衛生 ●ごみ処理 などの経費
土木費	道路、河川、公園の整備、維持管理費
消防費	●消防 ●救急活動 などの経費
商工費	商工業・観光振興 などの経費
農林水産業費	農林水産業の振興 などの経費

水道会計に関する用語

収益的収支	水道事業の1事業年度における営業活動により発生する収益と費用
資本的収支	水道事業の将来の経営活動に備えて行う建設改良費などの投資的な収入と支出

収入済額



※端数処理の関係上、合計額が一致しないことがあります。

特別会計



水道事業会計



江差町まちづくり推進交付金を募集します！

町では「みんなでつくる自分たちごとのまちづくり」をコンセプトに活動する町民や町内の団体等を支援するため、予算の範囲内において「まちづくり推進交付金」を交付します。



5つの支援メニュー

地域交流推進（紡ぐ）事業

町内で行う交流の推進を目的とした事業で、日本遺産、美しい村連合、文化、教育、まちづくり等に寄与する事業

交付金の額
3～50万円
(交付率1/2以内)

ふるさと納税返礼品拡大支援事業

ふるさと納税返礼品出品に向けた必要な経費の一部を支援

交付金の額
5～50万円
(交付率1/2以内)

空き店舗等活用促進事業

空き店舗等を活用して起業・創業するための空き店舗等の借上げ

交付金の額
月額3～10万円
(交付率1/2以内)

地域ブランド開発等支援事業

地域資源の発掘、地域資源を活用した新商品の開発、高付加価値化、差別化等に取り組む各種の事業

交付金の額
5～50万円
(交付率1/2以内)

空き店舗等再生促進事業

空き店舗等を活用して起業・創業するための空き店舗等の改修

交付金の額
50～300万円
(交付率1/2以内)



留意事項

●募集期間

原則、令和3年6月30日まで

●応募書類

江差町役場まちづくり推進課で用意しています。

または、江差町ホームページからもダウンロードできます。

※応募書類は返却いたしません。

●お問い合わせ先

江差町役場

まちづくり推進課まちづくり推進係

☎：52-6712

申請の主な流れ



事業者



役場

応募書類を提出

書類審査

事業実施

合否のお知らせ

実績報告

交付金の交付

児童手当 現況届の提出を 忘れずに！

児童手当を受給している方は、引き続き受給資格があるかどうかを確認するため、毎年6月1日現在の状況を届け出る必要があります。

現況届の提出がない場合、10月以降の手当が受給できなくなる場合や振り込みが遅れる場合があります。

届出用紙は、6月上旬に現在受給されている方へ郵送いたしますので必要事項を記入し、期限内の提出をお願いします。

◆提出が必要なもの

- ・ 児童手当現況届
- ・ 別居監護申立書（児童と別居している場合のみ提出）

◆提出期限

令和3年6月30日（水）

※期限内の提出ができない場合は、お早めにご連絡ください。

新型コロナウイルス感染拡大防止の観点から、できる限り郵送での提出をお願いします。

出生・転入・転出によって養育している児童数に変更がある場合などは、手続きが必要となります。その他の手続き等については、左記までお問い合わせください。

◆お問い合わせ先

町民福祉課福祉子育て係
（☎5216720）

提出はお早めに！



江差町公式LINE 感染症関連情報を配信中

アカウント登録をお願いします
ご家族・友人・知人へも紹介を

町は、無料通話アプリLINEにより情報発信を行っています。

国や北海道が発信する関連情報を迅速に町民へ伝える手段として導入。1,180人が登録しています。（5月末時点）

①QRコードによる登録

スマートフォンなどの読取機能により登録できます。



②LINEアプリ内のID検索による追加

ID検索へ「[esashi_town]」と入力し登録してください。

※ご利用にあたっての留意事項

登録後、江差町公式LINEアカウント利用規約が表示されます。

内容を確認のうえ、ご利用ください。

お問い合わせ先

まちづくり推進課広報統計係
☎5216712

第68回 江差かもめ島まつり 開催中止のお知らせ

来る7月3日（土）、4日（日）開催予定としていました「第68回江差かもめ島まつり」については、新型コロナウイルス感染症の全国的な拡大のなか終息の見通しがたたず、町民並びに観光客の皆様への感染リスク等を考慮し、中止することと致しました。

昨年に引き続きの中止となり、開催を楽しみにされていた皆様には大変申し訳ございませんが、諸般の事情をお汲み取りいただき、ご理解いただきますようお願いいたします。

お問い合わせ先

江差観光コンベンション協会
☎5214815

産業振興課（林務係）からのご案内

鳥獣被害対策ハンターの募集について

町では、ヒグマやエゾシカ等の有害鳥獣被害を防止するため、鳥獣被害対策実施隊員（ハンター）を募集しております。

登録隊員には、出勤に対する報酬、ヒグマやエゾシカを捕獲した際の報奨金を交付しており、これから狩猟免許を取得する方への経費補助及び、猟銃の購入に対する支援制度もございます。

※対象者、支援制度内容等の詳細及びお問い合わせは左記までご連絡ください。



お問い合わせ先

産業振興課林務係

☎52-6729

令和3年度 狩猟免許試験実施のお知らせ

試験日時 令和3年7月4日（日）
午前9時から

試験地 檜山振興局

江差町字陣屋町336の3 檜山合同庁舎

定数 20名

試験種別 網猟免許／わな猟免許
／第一種銃猟免許及び

第二種銃猟免許

受付期間 6月18日（金）まで

※詳細については、檜山振興局保健環境部環境生活課まで。

お問い合わせ先

檜山振興局（環境生活課）

☎52-6494



自衛官等採用試験案内

募集種類 ※採用試験は1次試験のみ掲載

①自衛官候補生（陸・海・空）

資格 格…18歳から32歳

試験期日…年間を通じて実施

②一般曹候補生（陸・海・空）

資格 格…18歳から32歳

受付期間…7月1日（木）～9月6日（月）

試験期日…9月16日（木）～19日（日）
（いずれか1日）

③航空学生（海・空）

資格 格…海…18歳から22歳
空…18歳から20歳

受付期間…7月1日（木）～9月9日（木）

試験期日…9月20日（月）

④防衛大学校（一般試験※推薦試験あり）

資格 格…18歳から20歳

受付期間…7月1日（木）～10月27日（水）

試験期日…11月6日（土）～7日（日）

⑤防衛医科大学（医学科）

資格 格…18歳から20歳

受付期間…7月1日（木）～10月13日（水）

試験期日…10月23日（土）

⑥防衛医科大学（医学科）

資格 格…18歳から20歳

受付期間…7月1日（木）～10月6日（水）

試験期日…10月16日（土）

お問い合わせ先

自衛隊江差地域事務所

☎52-2476



ケアカフェえさし☆参加者募集☆

「ケアカフェ」は、医療介護福祉の職場で働く人たちの集まりです。顔の見える関係づくりと日頃のケアの相談の場所を提供しています。お仕事帰りに是非お立ち寄りください。お越しの際は、マスクを着用ください。また、オンラインでの参加希望の方は地域包括支援係までお問い合わせください。

6月のテーマ「励み」

日時：令和3年6月17日（木）PM6:30～PM7:30

場所：江差BASEプラス1（桧山ハイヤービル1階）

お問い合わせ先

高齢あんしん課地域包括支援係

☎52-6726

きれいな まちづくり推進 植花事業再募集！

町では、景観や環境の美化運動を推進することを目的として地域団体が行う花壇等の整備による植花事業に対して補助金を交付しております。新規の花壇等の整備事業1団体（上限額15万円）、既存の花壇等の改良事業1団体（上限額3万円）を再募集いたします。詳しくは、お問い合わせください。

【再募集期間】

令和3年6月11日（金）まで

■お問い合わせ先・申請先

建設水道課都市計画係
（☎5216714）



令和2年度に上野町町内会が対馬館前にて整備した花壇等の様子

あじさいの挿し木講習会 参加者募集！

町では、花と緑によるきれいなまちづくりを推進するため、挿し木講習会を開催します。興味のある方はぜひご参加ください。

【日時】 6月27日（日）

午前9時30分～11時00分

【場所】 江差町役場前

（雨天時は庁舎内）

【内容】 「あじさいの増やし方」

あじさいを使った実技講習

【参加費】 無料

【定員】 20名（先着順）

【申込期限】 令和3年6月11日（金）

※詳しくは、お問い合わせください。

【その他】 ※新型コロナウイルス感染拡大の状況によっては、中止とする場合があります。

■お問い合わせ先

建設水道課都市計画係

（☎5216714）



主催

江差町

協力

フラワーマスターの

会江差

「まなびっく」10年ぶりに グラウンドがオープンします



▲綺麗に整地されたグラウンド。新たな運動競技場として様々な屋外スポーツで利用できる

これまで雑草や松の木で生い茂っていた「まなびっく」のグラウンドですが、町の協力を得て、10年ぶりに使用できる状態となりました。

コロナ禍で外出がままならない中ですが、青空の下、心地よい汗を流してみませんか。

職場単位や町民の皆さんで使用を希望される方は下記までご連絡をお願いします。

※使用料は無料ですが、予約が必要です。

お問い合わせ先・予約先

まなびっく（（一社）檜山地域人材開発センター運営協会） ☎52-0160

江差町地域活動支援センター

精神障がい、知的障がい、発達障がい、ひきこもりなど、障がいのある方が地域の中で支援を受けながら、自立した生活が出来るように、通所しながら生活訓練をします。

6月～7月の活動

“野外活動”と“こうれん作り”です

関心のある方は、一緒に活動してみませんか？

見学・ご相談についてはお気軽にお問い合わせ下さい。

お問い合わせ先

江差町地域活動支援センター
NPO 法人 南檜山あゆみ共同作業所
（江差町老人福祉センター内）
☎52-6001

※急募！！ウエス作り用の布が不足しています。「綿素材」の古いタオルやシーツ類をご寄付頂ける方は、是非ご協力をお願いします。上記電話番号までご一報願います。

後期高齢者医療制度のお知らせ

～ 制度の見直しについて ～

1 均等割の軽減割合が見直しされました

保険料均等割の軽減割合が、次のとおり見直しされました。

【令和2年度】

所得が次の金額以下の世帯	軽減割合
33万円（かつ、被保険者全員が所得0円） ※年金収入のみの場合、受給額80万円以下	<u>7割軽減</u>
33万円	<u>7.75割軽減</u>
33万円 + (28万5千円 × 世帯の被保険者数)	5割軽減
33万円 + (52万円 × 世帯の被保険者数)	2割軽減



【令和3年度】

所得が次の金額以下の世帯	軽減割合
<u>43万円 + 10万円 × (給与所得者等の数 - 1)</u>	<u>7割軽減</u>
<u>43万円 + (28万5千円 × 世帯の被保険者数) + 10万円 × (給与所得者等の数 - 1)</u>	5割軽減
<u>43万円 + (52万円 × 世帯の被保険者数) + 10万円 × (給与所得者等の数 - 1)</u>	2割軽減

※給与所得者等とは、以下のいずれかに該当する方となります。

- ・給与等の収入金額が55万円を超える方
- ・公的年金の収入金額が60万円（65歳未満）、125万円（65歳以上）を超える方

2 保険料の計算方法（令和3年度）

保険料額は、被保険者全員が等しく負担する「均等割」と、前年の所得に応じて負担する「所得割」の合計で計算します。

均 等 割
【1人当たり保険料】
52,048円



所 得 割
【本人の所得に応じた額】
(令和2年中の所得 - 最大43万円)
× 10.98%



1年間の保険料
【限度額64万円】
(100円未満切捨)

※年度の途中で加入したときは、加入した月からの月割で計算します。

※所得とは、前年の「収入」から必要経費（公的年金等控除や給与所得控除額など）を差し引いたものです。

※前年の所得金額により、43万円の控除額が異なる場合があります。

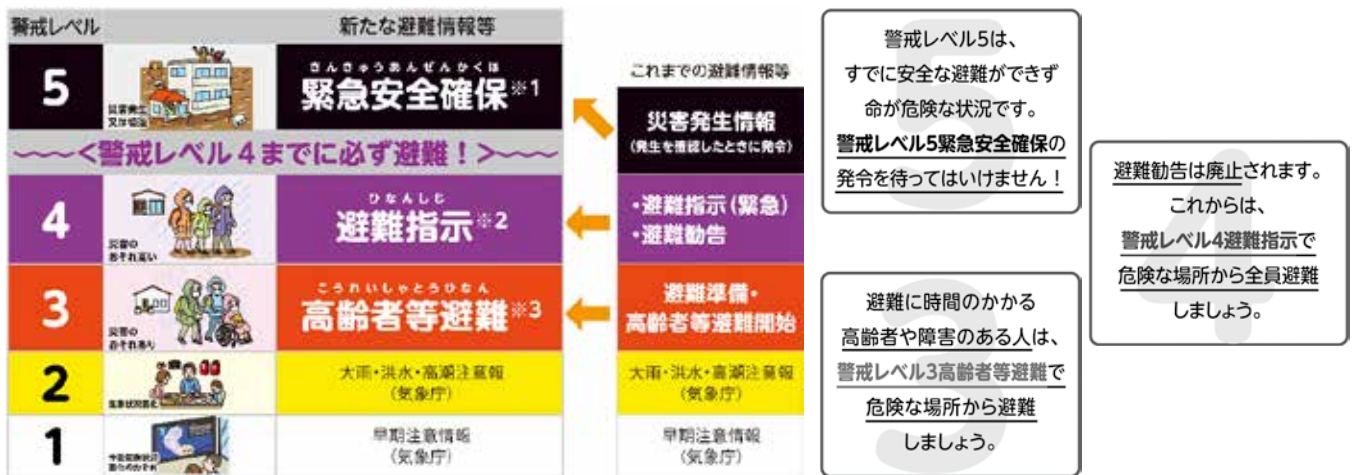
お問い合わせ先 健康推進課 国保医療係 ☎52-6725

避難指示で必ず避難 避難勧告は廃止です



令和3年の災害対策基本法の一部改正により、いわゆる「逃げ遅れ」を防ぐために、同じ警戒レベル4で「避難勧告」と「避難指示（緊急）」の2段階に区別されていた避難情報が、5月20日より「避難指示」に一本化されました。

「避難指示」はこれまでの「避難勧告」のタイミングで発令されることとなりますので、発令時には危険な場所から全員避難しましょう。



- ※1 市町村が災害の状況を確実に把握できるものではない等の理由から、警戒レベル5は必ず発令される情報ではありません。
- ※2 避難指示は、これまでの避難勧告のタイミングで発令されることとなります。
- ※3 警戒レベル3は、高齢者等以外の人、必要に応じ普段の行動を見合わせ始めたり、避難準備をしたり、危険を感じたら自主的に避難するタイミングです。

皆さんは、バーベキューが終わった後の炭をどのように処理していますか。後始末の方法を間違えると火災につながるかもしれません。

炭の種類にもよりますが、燃焼時は500℃、800℃程度まで上昇します。水をかけるだけでは消火されないことがあるため、しっかりとした消火をする必要があります。

完全に消火されなかった炭が原因で、大規模な山火事や車庫が全焼するといった火災が発生しています。こうした火災を防ぐためにも下記の方法で炭を確実に処理しましょう。

また、バーベキューを行う時には、万が一に備えて

江差消防署からのお知らせ バーベキュー後の「炭」の処理を適切にお願いします。

消火用の水を用意し、「風向き」や「付近に燃えやすい物を置かない」等にも注意しましょう。

● 使用した炭の消火方法 ●

- ①冷却消火
⇒水の入ったバケツ等に長時間漬けておく
- ②窒息消火
⇒専用の火消し壺等に入れて蓋をする

お問い合わせ先

江差消防署予防係

（☎5211072）

風しん抗体検査・予防接種クーポン券対象者の方々へ (昭和37年4月2日～昭和54年4月1日生まれの男性の方)

2019年、2020年にお送りした無料クーポン券の有効期限が
2022年（令和4年）3月31日まで **延長**されました。

【注意事項】

- クーポン券は全国多くの医療機関で使用できます。また、町の巡回人間ドックや各保険者主催の健康診断でも使用できる場合がありますので、詳しくは、各担当へご確認ください。
- 2019年、2020年に抗体検査や予防接種を受けた方は、再度受ける必要はありません。
- 江差町へ転入された方や、クーポン券を紛失された方は下記へお問い合わせください。

献血のお知らせ

移動献血車の巡回日程 **6月9日(水)**

- ・江差警察署 午前10時00分～11時20分
- ・江差保健所 午後12時50分～2時00分
- ・江差町役場 午後2時30分～4時30分

健康体操のお知らせ

下記の3会場で参加者が主体的に体操を通じた健康づくりを行っています。
参加希望の方は、下記までお問い合わせ下さい。

会 場	保健センター	消防センター	老人福祉センター
日 時	毎週月曜日 午後1時30分～3時	毎週水曜日 午後7時～8時	毎週水曜日 午後7時～7時30分
内 容	健康体操 有酸素運動	健康体操	健康体操



小学校入学前のお子さんがある 転入者の方へ

予防接種の履歴の確認について

小学校入学前のお子さんについて、乳幼児期に接種した予防接種の履歴を母子手帳にて確認しています。

各種手続きで役場にお越しの際は、健康推進課窓口へお立ち寄り下さい。

確認ができていない方には、電話で確認をいたします。

*** 予防接種履歴は誤接種を防ぐための大切な情報です。**
ご協力をお願いいたします。



【ノルディックの会】からのお知らせ

ノルディックウォーキングに興味のある方、運動不足の解消、運動習慣をつけたい方、一緒にノルディックウォーキングをしませんか？

初心者の方も大歓迎です。興味のある方は、直接会場にお越しください。

- 曜 日 ・ 時 間 毎週水曜日・午前9時から
- 集 合 場 所 運動公園駐車場
- ウォーキングコース 運動公園2周程度

※ノルディックウォーキングの後、希望者でパークゴルフも行っています。

※ノルディックウォーキング用のポールがない方は貸し出し致しますので、下記までご連絡ください。

※雨天は中止となります。

お問い合わせ 健康推進課 健康推進係 ☎52-6718

6月10日(木)から 「巡回人間ドック」申し込み開始!!



新型コロナウイルスの流行状況によって、健診が中止となる場合がありますのでご了承ください。

ステップ1 日程・会場・時間を選ぶ

日にち	会 場	受付時間	
7月30日(金)	南が丘ふれあいセンター	① 6時～ 7時	新型コロナウイルス感染防止対策として、受付時間を30分ごとに区切ってご案内する予定ですのでご了承ください。
7月31日(土)	保健センター（役場内）	② 7時～ 8時	
		③ 8時～ 9時	
		④ 9時～10時	
8月 1日(日)	水堀コミュニティセンター	⑤ 10時～11時	

※保健センター及び水堀コミュニティセンターは、バス2台で1時間当たりの定員を増やして実施します。

ステップ2 受診項目を選ぶ

項 目	対 象	内 容	料 金※1
① 特定健診	今年度40～74歳の国民健康保険加入者 ※国保以外の方は各保険者から発行された「特定健診受診券」の提示が必要です。	身体計測 尿検査 血圧測定 血液検査 医師の診察	無 料
② 一般健診	後期高齢者医療制度加入者 生活保護を受給されている40歳以上の方		
③ 胃がん検診	今年度40歳以上になる方	胃バリウム検査	1,000 円
④ 肺がん検診 (結核健診も兼ねる)		胸部エックス線検査	400 円
⑤ 大腸がん検診		検便	600 円
⑥ 前立腺がん検診	今年度40歳以上になる男性	血液検査	2,100 円
⑦ 肝炎ウイルス検査	今年度40歳以上でこれまで受けたことのない方	血液検査	500 円

※小学校3年生以上の方で「エキノコックス症検診」をご希望の方はお問い合わせください。

※国保の方は、すべての項目が「無料」。後期高齢者の方は、胃・肺・大腸がん検診が「半額」になります。

ステップ3 電話で申し込む

健康推進課 健康推進係 ☎52-6718

肺がん検診（結核健診）を受けましょう!

▶▶▶ 結核は過去の病気ではありません。65歳を過ぎたら、1年に1回レントゲン検査をお勧めします!





家族みんなで、さわやか習慣

早寝・早起き・朝ごはん

江差町では、江差町青少年健全育成会議を中心に、「えさしっ子」運動に取り組んでいます。この運動の一つとして、さわやか習慣『早寝・早起き・朝ごはん』があります。これは、子どもたちの生活リズムの向上を目的としています。

青少年の健やかな成長を地域全体で支えるため、家庭や学校、地域をあげて「早寝・早起き・朝ごはん」運動に積極的に取り組みましょう。

●なぜ、「早寝・早起き・朝ごはん」が必要？

→生活習慣が乱れてしまうと、学習意欲・体力・気力の低下の要因の一つとなります。このため、規則正しい生活習慣を心がけることが大切です。

- ・睡眠（早寝）～夜更かしは脳内物質の分泌に影響し、大脳や心身の不調につながります。
- ・朝の光（早起き）～朝に日の光を浴びて活動すると、夜はぐっすり眠れます。
- ・朝食（朝ごはん）～活動に必要なエネルギー源を補給します。

奨学資金 貸与奨学生募集

江差町教育委員会では、経済的理由などにより高校等での学びが困難な方（保護者が町内在住）に対し、学費の一部を無利子で貸与しています。

	高 校 等	大 学 等
貸与金月額	12,000円以内	24,000円以内
奨学金交付月	年3回払い（5月・7月・11月）	
返還方法等	卒業後1年据置き、10年以内で償還	
申込方法	応募希望の方は江差町教育委員会にご連絡下さい。	
申込期間	随時受付中	
決定方法	奨学資金運営委員会の意見を聞き、教育委員会が決定します。	
問い合わせ	学校教育課総務係（0139-52-1059）	

図書館 へ行こう！

江差町図書館 ～図書館はあなたの生涯学習を応援します～

江差町字茂尻町71番地 文化会館2階【開館時間】午前9時～午後5時

【☎】52-5454 【FAX】52-3566 【e-mail】esashi-lib@town.hiyama-esashi.lg.jp

北海道青少年のための『200冊』

北海道青少年育成協会が毎年選定する優良図書で、幼児から小中高生・青年と年代別に、子ども達の心の成長を促す上で『読んでほしい』と思う本が選ばれています。

この200冊の優良図書は、文学だけではなく、歴史や生物等、幅広いジャンルにわたっています。

家庭で過ごす時間が増える中で、読書を始めてみようと思った時、本選びの参考にいかがですか。

図書館では、通年で特設コーナーを設置しておりますので、ぜひ、ご来館下さい。



もっと便利に新聞検索

図書館では、昭和63年7月（地方版は平成5年9月）以降の北海道新聞掲載記事が検索できます。

探したい記事の内容や、キーワードを窓口にお伝えいただければ、検索してご希望の紙面をご用意します。詳しくはお問い合わせください。

図書館カレンダー

毎週水曜日と金曜日は夜7時まで開館しています。お仕事帰りにぜひご利用ください。

第1・3土曜日には絵本サークルポポリンの読み聞かせ会も開催しています。

6月 □：夜間開館日 ○：読み聞かせ会

日	月	火	水	木	金	土
		1	2	3	4	5
6	休	8	9	10	11	12
13	休	15	16	17	18	19
20	休	22	23	24	25	26
27	休	28	29	30		

磯田登茂子様（津花町） より寄附金を賜りました

「北の江の島構想の実現に向けて」ぜひ活用を

4月20日、「北の江の島構想
実現に向けて」と現金20万円
ご寄附がございました。

磯田様からは「江差町のシン
ボルかもめ島を中心とした、こ
の北の江の島構想が形になるこ
とを楽しみにしています。実現
に向けて少しですがお役立てく
ださい」と期待を込められた温
かいお言葉をいただきました。

この寄附金は「江差町かもめ
島交流拠点づくり基金」へ積み
立て、これからの事業に向けて
活用させていただきます。

この度の、たくさんのご厚志
に厚くお礼申し上げます。

町長の主な動静

〔4月16日～5月15日まで〕

4月

16日 檜山沖洋上風力発電計画江差
町民意見交換会

18日 江差町クリーンアップ作戦

19日 江差町民芸団体連絡協議会総
会

20日 北海道防災協会通常総会

21日 北海道漁港漁場総会第68回通
常総会／第26回北海道漁港漁
場大会

22日 北海道道路利用研究会議定期総
会／北海道町村会定期総会

23日 日本で最も美しい村づくり北
海道連携会議

26日 財政課入札／南部檜山衛生処
理組合見積り合わせ／自衛隊
募集相談員委嘱状交付式

27日 令和3年度政策工程会議／土
地開発公社理事会／江差町総
合教育会議

28日 議会全員協議会／第2回臨時
会／令和3年度政策工程会議

30日 建設水道課入札／メーデー檜
山南部地区大会／課長会議

7日 江差町交通安全運動推進協議
会役員会

10日 社会教育課入札

11日 郵政創業150年記念切手贈
呈式

12日 江差EZOCA記者会見

15日 新型コロナウイルスワクチン
集団接種視察

5月

■入札結果のお知らせ（5月15日まで）

入札日	工事名（委託業務名）	予定価格（税込）	落札業者	契約金額（税込）	落札率（％）
3.19	令和3年度水道施設の水処理等維持管理部分委託業務	31,427,000 円	札幌施設管理(株)	30,756,000 円	97.9%
4.12	新型コロナワクチン接種体制整備事業 （ワクチン用機器雷害対策）	2,173,600 円	三光電気商会	1,923,900 円	88.5%
4.16	新型コロナワクチン接種体制整備事業 （コールセンター委託業務）	4,928,000 円	NEC VALWAY	4,928,000 円	100.0%
4.26	かもめ島上老朽施設等解体工事	42,361,000 円	(株)田畑建設	41,360,000 円	97.6%
4.26	旧江光ビル跡地敷地確定及び現況測量調査委託業務	2,277,000 円	道南測量設計(株)	2,156,000 円	94.7%
4.30	令和3年度五勝手中継ポンプ場No.1 水中汚水ポンプ分解整備 委託業務	9,240,000 円	三菱化工機アドバンス(株)	8,910,000 円	96.4%
4.30	令和3年度江差・上ノ国下水道管理センター曝気装置No.1-2 分解整備委託業務	9,020,000 円	三菱化工機アドバンス(株)	8,690,000 円	96.3%

※予定価格の事後公表は、予定価格が250万円を超える工事と、設計・測量等の委託業務で、予定価格が100万円を超えるもののみ公表しています。

友好都市 珠洲市

未来の珠洲の風景を創造 緑丘中でワークショップ

4月26日、未来の珠洲の風景を創造するワークショッ
プが珠洲市立緑丘中学校で開催され、2・3年生114人
の生徒が参加しました。これは、同校の地域学習の一環
として行われたもので、6月に本社機能の一部を珠洲市
鉢ヶ崎に移転するイワキ株式会社の岩城慶太郎代表取締
役社長とともに、鉢ヶ崎周辺の活性化策を考えました。

生徒たちは、都会にあるもの、珠洲にあるもの、大人
になったとき珠洲にあってほしいものをグループごと
に考え発表し、さまざまな意見を交わしました。今後、
12月までの合計6回のワークショップで、まちづくり
の案をまとめます。



岩城さん(左)と、30歳になった自分と珠洲
について意見を交わした生徒たち

6月 掲示板

募 集

町営住宅空き室情報

〈随時申込対象住宅〉

○南が丘第3団地

1階・3DK・一般世帯・1戸

一般世帯向け住宅は原則2人以上の世帯が対象となります。

※詳しくはお問い合わせください。

問 財政課住宅管財係

(☎5216715)

道営住宅入居者を募集

1. 随時募集申込対象住宅

①シルバーハウジング住宅

(高齢者等自立生活支援付き)

○円山通り団地

A棟 2LDK・1階1戸

②一般世帯向け住宅

(2人以上の世帯向け)

○円山通り団地

B棟 3LDK・3階1戸

③単身者向け住宅

○檜山団地

RC棟 EV有・2LDK・1階1戸

④子育て世帯向け住宅

(小学生就学前児童有世帯向け)

○円山通り団地

C棟 EV有・2LDK・1階1戸

※申込順に入居者を決定していますので、申込時点で募集を終了している場合があります。

2. 応募条件

収入額や世帯状況、現在の居住状況などの条件があるので留意してください。

なお、現在公営住宅に入居している方は、原則申込できません。

問 辻久建設・オオフル建築設計事務所
コンソーシアム(道営住宅指定管理者) (☎5213548)

認知症カフェ参加者募集

日時 6月21日(月)

午後1時30分～2時30分

場所 江差BASSEプラス1

(松山ハイヤービル1階)

テーマ 介護におけるコミュニケーション

定員 10名

申込 6月18日(金) 締切

問 高齢あんしん課地域包括支援係

(☎5216726)

水堀町民プール管理人募集

募集人員 3名

応募資格 令和3年4月1日現在で満

18歳以上であること。

雇用期間 7月1日～9月1日(準備

等変更あり)

雇用形態 1日3人体制の交代制

応募方法 履歴書を社会教育課に提出

してください。

応募期限 6月18日(金)

問 社会教育課社会教育係

(☎5211047)

令和3年度危険物取扱者保安講習

日時 6月17日(木)

(一般) 午前9時30分～午後0時30分

(給取) 午後1時30分～午後4時30分

場所 文化会館

受講料 4,700円

申込日 6月7日(月) 厳守

対象者

○前回の講習より3年以内に受講が必
要等(平成31年3月31日以前に受講

された方)

○従事されていない方が従事する

ことになった場合

その他 新型コロナウイルス感染症により

講習が延期等となる場合、北海道危

険物安全協会連合会より受講者へ事

前に通知があります。

問 江差消防署危険物係

(☎5211072)

江差町会計年度任用職員(作業員)募集

応募資格 普通自動車運転免許必須

(A/T限定不可)

職務内容 町内の生活環境に関する内

外勤作業全般、町有施設の

清掃・修繕等

雇用期間 令和3年6月採用日から

令和4年3月31日まで

募集人員 1人

応募方法 直近6ヶ月以内に撮影した

写真を添付した履歴書1

通をハローワークを通じて

提出してください。

問 総務課防災生活係

(☎5216711)

令和3年度(10月採用)檜山広域行政組合消防職員採用資格試験案内

(奥尻消防署)

職 種 一般消防士

募集人員 1名

年齢要件 平成3年4月2日～

平成15年4月1日生

(せたな消防署)

職 種 一般消防士

募集人員 1名

年齢要件 平成10年4月2日～

平成15年4月1日生

共通資格要件

普通自動車運転免許第1種(MT)

取得者

応募方法

申込書を檜山広域行政組合若しくは檜山管内消防署に提出（郵送可）してください。

応募期限 6月11日（金）まで

問 檜山広域行政組合消防本部

（☎5213026）

税務職員募集

1. 受験資格

高卒見込みの者及び高卒後3年を経過していない者

2. 申込期間

（1）インターネット

6月21日（月）～30日（水）左記QRコードから申込専用ページへ移動できます。

（2）インターネット

申込みができない場合

第1次試験地を管轄する人事院地方事務局にお問い合わせください。

※人事院北海道事務局

（☎011-241-1248）

3. 第1次試験（基礎能力試験・適

正試験・作文試験）

9月5日（日）

4. 第1次試験合格者発表日

10月7日（木）

問 札幌国税局人事第2課採用担当

（☎011-231-5011）

内線2351

お知らせ

年金相談

日時 6月22日（火）

午前10時～午後3時

申込期限 6月16日（水）まで

事前申込が必要です。

場所 役場住民相談室

問 健康推進課国保医療係

（☎5216725）

精神保健相談（いのちの相談）

精神保健専門医や保健師を相談員として開催します。

日時 6月18日（金）

午後2時～3時

申込 6月14日（月）午前中

場所 北海道江差保健所

問 北海道江差保健所

（☎5211053）

運転免許の更新講習

日時 6月11日（金）

優良 午後1時～

一般 午後2時～

初回 午後3時45分～

6月24日（木）

優良 午後1時～

違反 午後2時15分～

場所 文化会館小ホール

人口と世帯

令和3年4月末現在

総人口 7,230 (+45)

男 3,486 (+20)

女 3,744 (+25)

世帯数 4,201 (+49)

() 内前月比

6月の納税 町道民(普徴)税 第1期

口座振替はあなたの代役。
希望される方は税務課まで

お誕生おめでとうございます

(4月1日～4月30日)

(住所)	(両親)	(子の名)	(性別)
南浜町	柳 原 雄 嗣	いち 花	女
上野町	坂 上 拓 彩	あお 碧	女

ご結婚おめでとうございます

(4月1日～4月30日)

(住所)	(新郎)	(新婦)	(住所)
豊川町	神田 健人	阿部 恵	豊川町
円山	山崎 賢	大久保沙耶	円山
陣屋町	阿部 智也	高橋 恋	陣屋町

おくやみ申しあげます

(4月1日～4月30日)

(住所)	(氏名)	(年齢)	(死亡日)
柏町	休 波 富 雄	95歳	4月8日
新栄町	福 田 敏 夫	84歳	4月9日
本町	平 田 優	73歳	4月11日
鍼川町	山 田 猛	87歳	4月12日
柏町	平 千 代	84歳	4月14日
緑丘	近 藤 美智子	68歳	4月17日
水堀町	室 井 朝 子	78歳	4月17日
柳崎町	増 川 賢 一	83歳	4月18日

道路の異状を発見したら

道路緊急ダイヤル ☎#9910
全国共通 24時間受付無料



令和3年度 ふるさと応援寄付金の状況

(4月末現在)

寄付件数: 265件

寄付金額: 2,313,000円

小さな町の大きな挑戦
～つながる「キズナ」・こたえる「オモイ」～
ふるさと江差を応援して下さい!!

※下記サイトでもお礼の品の閲覧、お申し込みができます。
さとふるHP【<https://www.satofull.jp/town-esashi-hokkaido/>】
三越伊勢丹HP【<https://mifurusato.jp/j/013617.html/>】
ふるさとチョイス【<https://www.furusato-tax.jp/city/product/01361/>】

2021年 JUN

6月のカレンダー

令和3年5月26日時点

日 SUN	月 MON	火 TUE	水 WED	木 THU	金 FRI	土 SAT
5/30	5/31	1	2 ④ 新型コロナワクチン集団接種 13時～ ④ 親子あそび広場 9時30分～	3 ④ キッズランド 10時～	4	5 ④ 新型コロナワクチン集団接種 13時～
6	7	8	9 ④ 親子あそび広場 9時30分～	10 ④ キッズランド 10時～	11 ④ 2歳6ヶ月相談 9時30分～ ④ 3歳6ヶ月健診 12時45分～	12
13	14	15 ④ 議会定例会 10時～	16 ④ 親子あそび広場 9時30分～	17 ④ キッズランド 10時～ ④ ケアカフェ 18時30分～	18 ④ 歯科健診 13時15分～	19 ④ 新型コロナワクチン集団接種 13時～
20	21 ④ 認知症カフェ 13時30分～	22	23 ④ 親子あそび広場 9時30分～	24 ④ キッズランド 10時～	25	26
27	28	29	30 ④ 親子あそび広場 9時30分～	7/1	7/2	7/3

会場略称

④ 江差町役場	⑤ 文化会館	⑥ 保健センター	⑦ 高等看護学院体育館
⑧ 江差小学校	⑨ 南が丘小学校	⑩ 江差北小学校	⑪ 江差中学校
⑫ 江差北中学校	⑬ 江差高校	⑭ まなびつく	⑮ 江差町会会館
⑯ かもめ島	⑰ 江差 BASE プラス 1	⑱ 生きがい交流センター	⑲ 水堀コミュニティセンター
⑳ 田沢憩いの家	㉑ 朝日児童館	㉒ 柳崎児童館	㉓ 老人福祉センター
㉔ 榎川担い手センター	㉕ 柏町母と子の家	㉖ 五勝手漁港	㉗ 南が丘ふれあいセンター
㉘ かもめ保育園	㉙ 水堀保育園	㉚ 日明保育園	㉛ 子育て支援センター

平日の夜間当番医(午後5時～9時)

曜日	当 番 医	電話番号
月	勤医協江差診療所	52-1366
火	佐々木病院	52-1070
水	※1 下記参照	
木	上ノ国診療所	55-2017
金	道立江差病院	52-0036

※1 2日 道立江差病院
9日 佐々木病院
16日 上ノ国診療所
23日 勤医協江差診療所
30日 道立江差病院

土曜、日曜、及び休日の当番医

日(曜日)	病 院 名	時 間	電話番号
6/5(土)	佐々木病院	正午～21時	52-1070
6(日)	道立江差病院	9時～17時	52-0036
12(土)	上ノ国診療所	正午～21時	55-2017
13(日)	乙部町国保病院	9時～17時	62-2331
	佐々木病院	17時～21時	52-1070
19(土)	勤医協江差診療所	正午～21時	52-1366
20(日)	道立江差病院	9時～17時	52-0036
26(土)	上ノ国診療所	正午～21時	55-2017
27(日)	厚沢部町国保病院	9時～17時	64-3036
	佐々木病院	17時～21時	52-1070

法テラス江差通信

「サヨナラ」は言わずに (第137号)

突然のお知らせとなりましたが、皆さまがこの文章をお読みになる頃、私はもう法テラス江差を離任しています。私にとっても全く望んでいなかった急な異動で、かつ近時の緊急事態宣言の影響もあり、お世話になった方々へのきちんとしたご挨拶も難しいまま、この地を去ることとなりました。

本来の任期を全うできず、依頼者の皆さまにもご迷惑をおかけする事態となり、申し訳ない気持ちでいっぱいです。また、一時的ではありますが、しばらくの間、当事務所は弁護士1名体制の運営となります。法律相談の予約対応等に今までよりもお時間を頂戴することがあるかもしれませんが、同僚の南弁護士や事務職員は変わらず全力を尽くして対応しておりますので、どうかご理解いただけますと幸いです。

振り返ってみると、私個人は、ここに赴任できたことで多くのことを学ばせていただきました。また、これからもきつと忘れることのできない貴重な出会いもたくさんありました。とても短い間でしたが、私は、法テラス江差に赴任できて、この地域の一員になれて、本当に幸せ者でした。

6月以降は、東京にある法テラス本部の関係機関で、しばらくの間は、弁護士業務を離れた職に従事することになります。遠く離れた地からも、この檜山地域の皆さまの幸せと平穏を心から願っています。

1年5か月の短い間でしたが、本当にありがとうございました。そしてこれからも、法テラス江差をよろしくお願い申し上げます。

(法テラス江差 弁護士 森脇 崇)

道立江差病院 コーナー

北海道立江差病院 (字伏木戸町 484 番地) ☎ 52-0036 FAX52-0098 <http://www.pref.hokkaido.lg.jp/db/esb>

外来診療体制 6月の診療予定です

診療科、曜日によって担当医が変わります。御確認下さい。

整形外科	午前 月から金曜日 (午前11時までの受付)
循環器内科	午前 月から金曜日 午後 月と金曜日
総合診療内科	午前 月から金曜日 (午前11時までの受付) (なお、月曜日は午前10時から診察) 午後 金曜日
消化器内科	午前 水曜日 (午前11時までの受付) 再診のみ、完全予約制 午後 月と木曜日
呼吸器内科	午前 金曜日 午後 木曜日
神経内科	午前 11日(金)・25日(金)
総合診療(外科)	午前 火から木曜日
外科	午前 11日(金)・25日(金) (午前11時までの受付)
小児科	午前 月から金曜日 午後 火と木曜日 (午後3時～午後4時の受付)
泌尿器科	午前 月から金曜日 午後 木曜日
精神科	午前 月から金曜日 (初診は完全予約制)
産婦人科	午前 14日(月)・15日(火)・28日(月)・29日(火) 午後 14日(月)・28日(月)
耳鼻咽喉科	午前 1日(火)・2日(水)・10日(木)・15日(火)・16日(水)・24日(木) 29日(火)・30日(水) (午前11時までの受付) 午後 9日(水)・23日(水)
眼科	午前 3日(木)・24日(木) (予約以外の初診受付11時まで) 午後 9日(水)・16日(水)・23日(水) コンタクトレンズを希望する患者様へ 当院で以前調整した患者様のみの対応いたします。
皮膚科	午前 火曜日

※診療日は予定であり変更になる場合もあります。
事前に病院にご確認の上、受診してください。

午前・・・8時00分～11時30分
(初診の方は、9時00分～)

※診療受付時間
午後・・・1時00分～2時30分
予約受付時間 (定期患者のみ)
午後・・・1時00分～4時00分

☆☆ 新任医師紹介 ☆☆☆

整形外科 花香 恵 医師
(はなか めぐみ)

前任地：旭川厚生病院

江差の印象：のどか、
星がきれい

趣味：散歩、温泉

専門および関心ある領域：手外科、外傷全般
患者さんへ一言：

江差の町に親しみながら、ケガなど幅広く対応していきたいと思います。お困りのことがありましたらお気軽にご相談下さい。よろしくお願いします。



整形外科 勝又 顕 医師
(かつまた あきら)

前任地：函館五稜郭病院

江差の印象：天気がいい、
夕日がキレイ

趣味：ゴルフ、ランニング

特技：ラグビー

専門：整形外科、スポーツ医学

患者さんへ一言：

出身は函館市で、江差にはとても馴染みがあり、幼少期にはかもめ島でキャンプや釣りをしていた。

整形外科医として、ご高齢者の腰痛・膝痛から子どものスポーツ障害まで幅広く診療しております。日々の運動を習慣にして、ケガに負けない体づくりをしていきましょう。お困りの際にはお気軽にご相談ください。



☆☆☆ 産婦人科外来のお知らせ ☆☆☆

産婦人科外来につきましては、毎週月曜日・火曜日に診療を行っていましたが、令和3年1月より毎月第1週と第3週の月曜日・火曜日の診療に変更になりますので何卒ご了承ください。 病院長

まちの出来事

4/18 クリーンアップ作戦を実施 感染予防対策のもと 2年ぶりに開催



当日は不安定な天候でしたが、無事クリーンアップ作戦を実施することができました。かもめ島をはじめとした数箇所において、町民・町内会や事業所などの方々がごみ拾いに参加されました。

4/27 江差BASEプラス1 おもてなし看板 江差高校美術部が新しいイラストを製作



3階の窓ガラスには来所された町民の方々が折り紙をちぎって作成した文字看板やイラストが掲出されており、今回、新たに江差高校美術部の生徒によって考案されたイラストが仲間入り。

開陽丸やかもめ島など江差町にちなんだ絵柄のほか、誰からでも親しまれるデザインが描かれ、より一層、人目を引く華やかさが演出されています。

5/11 郵政150年記念切手 江差郵便局より町に寄贈



郵政創業150年を記念して発行された切手シートが江差郵便局坂本局長（中央）と水堀郵便局品川局長（左）より町へ寄贈されました。シートには明治期の郵便局窓口の様子や局内の作業風景がデザインされています。

5/12 「江差EZOCA」へ移行控え サツドラ(株)と記者会見を開催



5月17日より町内のお買い物ポイントカードとして長年利用されてきた「追分カード」から全道サツドラ店の共通ポイントカード「EZOCA」への移行に伴いオンライン記者会見が開催され、自治体初となる「江差EZOCA」が発表されました。

5/14 子ども達の夢を乗せ 青空高く泳ぐ ニシンのぼり



日本遺産への認定を記念して製作された「ニシンのぼり」が江差港南埠頭で大型クレーンによって掲げられました。

全長25mの体いっぱいに、子ども達の手形と将来の夢をのせ快晴の大空を威勢よく舞いました。

5/15 新型コロナウイルス感染症 ワクチン接種 開始



65歳以上の高齢者を対象とする集団接種が道立江差高等看護学院体育館で始まり、初日は事前に予約申込した150人の接種(1回目)が終了しました。

会場への交通手段の確保が難しい町民のため60人乗バスが1日4便運行。乗車前に検温する等対策を講じ、時間帯別に送迎が行われました。